



# *La Lettre*

## *aux Amis de Jardins d'Afrique*

*Nous formulons pour vous tous, Amis de Jardins d'Afrique, des souhaits de bonheur et de réussite pour cette nouvelle année.*

*Nous remercions vivement tous ceux qui nous appuient depuis le démarrage de nos projets, et nous associons tous nos partenaires à notre réussite.*



Pour notre Association Jardins d'Afrique, l'année 2008 a été riche d'activités : accompagnement de structures et de collectivités ( ville de Mbour, ville de Mboro,...) dans des actions environnementales, participation aux actions de développement durable, implication dans des commissions de développement local, extension des réalisations de la Ferme Ecole agro-écologique de Kaydara, formations et activités diverses des élèves, accueil des partenaires et visiteurs .....

A Kaydara, l'année 2008 a été ponctuée par l'achèvement des constructions commencées en 2007, entre autres la lapinière, la maison du berger et le magasin de rangement du matériel, le pigeonnier et de nouveaux puits, par la mise en culture des champs pendant l'hivernage, par les diverses formations à l'informatique, à la manutention des fruits et légumes, à la gestion de l'élevage..... Les compétences des élèves se sont consolidées, ils se sont approprié leur espace de travail et de vie, ils ont participé aux actions publiques menées par Jardins d'Afrique.

L'année 2009 sera très importante puisque nous entrons dans une démarche active d'autonomisation pour les Elèves fermiers afin qu'ils se préparent à la gestion de leur future ferme et surtout à **l'autosuffisance alimentaire**.



Pour marquer le démarrage de cette année importante, tous les habitants des alentours de Kaydara, enfants, jeunes, adultes, et amis se sont retrouvés à la Ferme Ecole le 31 décembre avec les élèves fermiers et le personnel pour fêter le Nouvel An, mais surtout pour démarrer ensemble ce grand moment .

Gora Ndiaye

### SOMMAIRE

#### Pages

**2 - Les élèves fermiers  
in ternes  
Le centre de Fimela**

**3 - Les formations  
La commercialisation**

**4 - La commercialisation  
Les énergies renouvelables**

**5 - Les cocotiers  
Les puits**

**6 - Les partenariats locaux**

**7 - L'administration de Jardins  
d'Afrique**

**8 - Encore quelques photos...**

Rédaction : Josette Loukianoff - Gora Ndiaye

Mise en page : Josette Loukianoff

### **Jardins d'Afrique**

Face à l'hôpital de Mbour

BP 1846 MBOUR

Tél : 33 957 03 52

77 634 76 04

77 641 60 92

[www.jardins-afrique.com](http://www.jardins-afrique.com)

[www.jardins.afrique.org](http://www.jardins.afrique.org)

Ferme Ecole Agro-écologique

Keur Samba Dia

Communauté rurale

de Fimela



## Les Elèves fermiers internes

Les dix élèves fermiers inscrits en Mai 2007 ont déjà effectué la moitié de leur période de formation.

Depuis Octobre 2007 chacun d'entre eux a en charge une parcelle d'environ 1000 m<sup>2</sup> sur laquelle se déroule la formation pratique : compostage, préparation des planches, semis, pépinières, repiquage, entretien des germoirs de cocotiers, et des cocotiers en pleine terre, pépinières d'arbres fruitiers et forestiers,.....

Les parcelles sont limitées par des haies de vétiver, ou de cocotiers, ou de citronnelle, qui forment des brise-vent.

Chacun y a « créé » son « abri de jardinier », l'a personnalisé ; il y range ses outils, ses vêtements de travail; c'est son domaine, il y discute avec les formateurs, il y reçoit ses amis...

Nous recevons fréquemment des demandes d'inscription de nouveaux élèves, faute de places d'hébergement, il nous est difficile de les intégrer comme nous le souhaitons..

Cependant, en installant des élèves sur le site de Fimela, que nous venons d'ouvrir, nous avons pu inscrire trois élèves en novembre et décembre .

Nous allons chercher des solutions pour accueillir un total de vingt élèves pour la 1<sup>ère</sup> promotion, car nous avons les surfaces cultivables et le personnel d'encadrement . Les nouveaux élèves devront à l'issue des six premiers mois de formation générer des revenus suffisant à la participation à leur nourriture .

Notre ambition est d'accueillir simultanément trois promotions de vingt élèves afin de répondre aux demandes et afin de former un nombre de jeunes fermiers suffisant pour avoir un réel impact sur les pratiques agricoles .



## Le Centre de Fimela

Fimela se trouve à environ quatre kilomètres de Kaydara. C'est un lieu de passage pour les habitants et les touristes qui séjournent à Ndangane.

Notre terrain, qui fait face au Lycée, est un verger de manguiers et d'anacardiens, avec 2 puits qui permettent de faire du maraîchage . L'un des côtés du terrain est bordé par la route sur une grande longueur, il est tout a fait propice à l'installation d'un point de vente . Nous avons construit un bâtiment qui peut accueillir cinq personnes. Actuellement, trois personnes y séjournent, elles cultivent et organisent le point de vente des produits venant de Kaydara ( cocotiers, plantes florales, légumes,..).



## Les formations

Les formations ont été assurées essentiellement par Gora Ndiaye, le directeur. De Janvier à Mars 2008, nous avons pris en stage trois élèves du CFPH de Cam-bérène ( Centre de Formation Professionnelle Horticole) qui ont encadré nos élèves sous la conduite de Gora Ndiaye.

En Juillet et Août, Tifenn Jehanno venant de l'ISTOM (Ecole d'Ingénieur – Agro Développement International) en France, a assuré une formation spécifique à la culture de tomates.



Bella Diedhiou présente à un groupe de stagiaires la technique de replantation des cocotiers

Durant la première année, les formations ont été surtout pratiques et réalisées sur le terrain.

Mais bien que tous les jeunes n'aient pas le même niveau d'instruction, les formations théoriques ont commencé depuis quelques mois, elles portent principalement sur la gestion des cultures et l'alphabétisation en langues nationales (wolof et sérère) et en français vient de démarrer .

La salle de classe est prête à recevoir les trois ordinateurs de bureau que nous avons, les techniciens agricoles et trois des membres de la Ferme déjà formés vont commencer l'initiation en informatique des autres élèves.

Puis vers le mois de Mai nous recevons un outil pédagogique interactif, un TBI ( Tableau Blanc Interactif) , dotation reçue dans le cadre du REPTA ( Réseau d'Education Pour Tous en Afrique) .

En Août 2008, nous faisons partie de la délégation sénégalaise à Tunis qui, à l'invitation du FSN ( Fonds de Solidarité Numérique), de l'ADEA et du REPTA a participé au lancement du programme de lutte contre la fracture numérique

## La commercialisation

De Décembre 2007 à Mai 2008, les élèves ont cultivé et vendu : des salades, des fraises, des carottes , des navets, des aubergines, des piments, des « diakhatu », des tomates, des plantes florales, des cocotiers, plusieurs variétés d'arbres fruitiers et forestiers ...

Les légumes et fruits cultivés, tous «bio», ont été écoulés sans difficultés dans les restaurants tels que les restaurants solidaires « Jappoo » à Saly, le Ndaali et le Tama Lodge à Mbour, le marché bio d'AGRECOL à Thiès, ou auprès d'acheteurs particuliers.

La stratégie de l'année 2009 est d'accentuer cette commercialisation en organisant des points de vente «bio» approvisionnés par la Ferme Ecole de Kaydara.

Plusieurs points de vente sont prévus : au siège de Jardins d'Afrique à Mbour, à Sandiara devant la ferme d'un parent d'élève, à la Ferme Ecole de Kaydara, au marché de Samba Dia, et à Fimela, devant notre terrain, sur la route reliant Fimela au site touristique de Ndangane.





Les légumes sont cultivés sous les cocotiers



L'un de nos champs de mil

## L'autonomie alimentaire

Des éléments très importants pour nous sont :

D'une part que, via la vente de leurs produits, les élèves constituent leur capital financier . Ces revenus sont déposés sur un compte bancaire, bloqué, personnel à chaque élève, le capital constitué « aidera » à l'installation de leur ferme.

D'autre part, qu'ils doivent assurer leur leur autosuffisance alimentaire : les élèves ont maintenant acquis grâce à leur formation, la possibilité d'augmenter leurs productions, maraîchères, fruitières, florales, etc.

.Avec les produits de leurs ventes ils vont participer à leur alimentation. Les légumes nécessaires à la cuisine seront issus des parcelles des élèves .

Durant l'hivernage, ils ont cultivé du mil, de l'arachide, des niébés . Les récoltes de mil et d'arachide ont été très bonnes ( 500 kg d'arachide, 1 Tonne de mil ) contrairement à la récolte de niébés alimentaires qui a été décevante à cause de la mauvaise qualité des semences.

Du niébé fourrager a été cultivé pour la nourriture du bétail .

***En Juillet 2009, nous ferons une première situation de cette démarche d'autonomisation.***

## Les énergies renouvelables

Le solaire : Une partie de la ferme école bénéficie de l'énergie solaire grâce à notre partenaire ARAPIVA de Poitou-Charentes : le dortoir des élèves, quelques lampes extérieures, la télévision et deux ordinateurs. Malheureusement, l'installateur n'a pas réalisé correctement toute l'installation prévue, nous espérons bien résoudre ce problème avec lui .

Par ailleurs, dans le cadre d'un projet soumis par SIDI (Solidarité Internationale pour le Développement et l'Investissement), nous allons pouvoir installer un pompage solaire à partir de trois de nos puits. Cette installation permettra d'alléger le travail d'arrosage et d'augmenter les possibilités de productions maraîchères.

L'installation sera faite par l'association Jarino Janta Bi, de l'UGPM de Mecké, l'un de nos partenaires dans Jappoo Développement.

Quant au biogaz : Nous nous intéressons depuis quelques temps à cette source d'énergie et avons pour projet d'en expérimenter la fabrication et l'utilisation à Kaydara, à partir de la fumure animale, afin de la promouvoir dans un premier temps dans les habitations proches de la Ferme Ecole et dans les familles de nos élèves fermiers .

Nous utilisons pour la cuisine « le poêle économe en bois » fabriqué par l'Atelier des artisans de Rosso-Sénégal. Nous consommons avec ce poêle un tiers de la consommation de bois d'un poêle local, et nous n'utilisons que le bois de récupération.



## Les cocotiers

Les cocotiers sont magnifiques, les pluies abondantes de cet hivernage, leur ont beaucoup profité. Ces cocotiers, ainsi que nous l'avions prévu, commencent à être une source de revenus importante et intéressante : nous avons livré à la Mairie de Mbour, dans le cadre de l'opération « Mbour, ville verte » organisée par la Délégation spéciale, 1648 pieds de cocotiers issus soit des germoirs des élèves, soit des germoirs de Jardins d'Afrique. Nous espérons le paiement de ces cocotiers dans le courant du premier trimestre 2009 : recettes pour les élèves et pour la Ferme Ecole.

D'autres marchés sont prévus : La municipalité de Joal souhaite reboiser son littoral et ses avenues, des campements touristiques sollicitent l'intervention des élèves fermiers pour des aménagements et des plantations,...



La cocoteraie en 2006



La cocoteraie en 2008

## Les puits

Depuis l'ouverture de la Ferme Ecole, nous avons réalisé 13 puits et 18 bassins dans la Ferme Ecole, permettant ainsi à chaque élève interne de disposer de l'eau nécessaire à ses cultures. A l'extérieur de la Ferme Ecole, 21 puits ont été construits cette année chez les élèves fermiers externes ou dans les concessions de familles voisines de la Ferme Ecole, et l'on commence à voir des jardins familiaux avec des plantations d'arbres se développer autour de ces puits. Prochainement, les élèves fermiers externes planteront dans leurs champs les cocotiers semés en Juillet 2006 lors de leur inscription.

***Au fond : un puits en construction***

***Au premier plan : les "briques" qui ont été fabriquées simultanément au creusement du puits avec le sable extrait.***

***Ces "briques" sont actuellement utilisées pour la construction des poulaillers***





## Les partenariats locaux de Jardins d'Afrique

Citons entre autres :

:  
**La Communauté rurale de Fimela** et les associations villageoises situées dans la zone d'implantation de la Ferme Ecole Agro-écologique de Kaydara:

**La commune de Mbour** : Dans un souci de reboisement de la ville et de lutte contre l'érosion marine , la Délégation Spéciale de la ville de Mbour a acheté 1000 cocotiers à Jardins d'Afrique et notre association en a offert 648 à la ville . La remise de ces plants s'est faite dans les structures et les institutions publiques, et dans les quartiers ; après une information auprès des chefs de quartier, ceux-ci ont planté les cocotiers dans les lieux les plus propices à un bon suivi. Trois de nos élèves représentaient la Ferme Ecole à l'inauguration du reboisement du quartier « Allée de la Concorde » en Décembre.



**Les représentants de la commune de Joal**, située au sud de Mbour, envisagent de faire une opération du même type pour protéger le rivage et la ville de Joal très agressés par l'érosion marine et éolienne.

**La ville de Mboro** : en échange du don de 100 pieds de cocotiers, offerts par Jardins d'Afrique, a envoyé 2000 plants d'arbres fruitiers destinés à la Ferme Ecole !

**La FENAB** :Jardins d'Afrique est membre de la FENAB (Fédération Nationale des associations de l'Agriculture Biologique), Gora Ndiaye en est l'un des vice-présidents .Le 18 janvier « Kaydara » accueillera la commission éthique de la FENAB qui travaillera sur le Cahier des charges de l'agriculture biologique au Sénégal.

Nos élèves seront présents, avec leurs produits, à la Foire des produits Bio qui se tiendra à Thies du 8 au 12 Avril 2009.

**Le Centre de Formation Agricole du village de M'Belgor** : lors de l'inauguration du Centre de Formation de Mbelgor, un partenariat s'est établi entre nos deux structures , les élèves et les animateurs de Mbelgor seront prochainement reçus à la Ferme Ecole pour profiter de l'expérience déjà acquise par les élèves de Kaydara.



**Jappoo Développement**, qui a son siège à Mbour et dont les objectifs sont l'emploi des jeunes, la promotion et la valorisation des produits locaux, et les énergies renouvelables : Nous sommes partenaires des douze structures membres adhérentes à Jappoo développement

**Le groupement des femmes maraîchères du village de Djilor**, lieu de naissance de L S Senghor, situé à quelques kilomètres de Kaydara au bord du Sine : échange de formation et accompagnement en maraîchage contre approvisionnement en produits de la pêche .



### ADMINISTRATION DE JARDINS D'AFRIQUE

Cette année, l'Assemblée Générale 2008 de Jardins d'Afrique s'est tenue à la Ferme Ecole Agro-écologique de Kaydara le 13 décembre 2008.

Vingt six personnes étaient présentes.

Les bilans d'activités et financier ont été adoptés, et les projets de l'année 2009 discutés.

Ont été reconduits dans leur fonction de membres du bureau :

**Président** : Gora Ndiaye

**Trésorière Générale** : Josette Loukianoff

**Responsable du Développement intégré** : Makhfouz Gueye

Ont été élus :

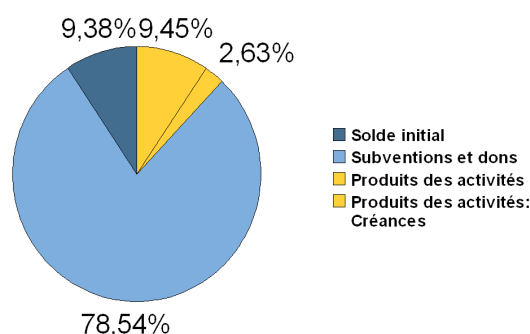
**Secrétaire Général** : Cheikh Tidiane Diakhaté

**Chargé de la commercialisation** : Ousseynou Dieng

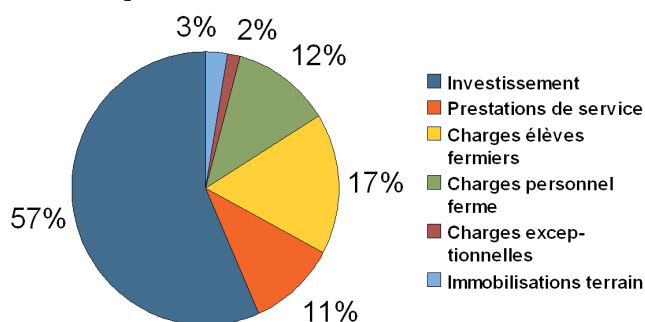
**Représentant des élèves externes de la Ferme Ecole de Kaydara** : Mamadou Gning

### SITUATION FINANCIÈRE FIN 2008

#### Recettes de l'année 2008



#### Dépenses de l'année 2008



La présentation de la trésorerie de Jardins d'Afrique pour l'année 2008 montre que :

Les recettes de l'année 2008 proviennent principalement des subventions et des dons, cependant, ce qui apparaît à la fin de cette année c'est que nous commençons à avoir dans "les produits des activités" les ressources qui nous permettront d'aller vers l'autonomie de fonctionnement de la Ferme ( en grande partie par la vente des cocotiers) et vers l'autonomie des Elèves fermiers ( vente des produits issus de leurs activités).

Les charges, en investissement ( constructions, équipement) et les charges des activités seront encore importantes pour "mettre en place" toutes les activités permettant d'assurer les formations complètes de nos élèves pour en faire "les formateurs de demain".

### PROJETS 2009 - 2010

#### Investissements

Mur de clôture sur 3 côtés ( protection contre la divagation des animaux, et contre les serpents,...)  
 Bergerie et étable ( à terminer), poulailler et lapinière à compléter.  
 Local pour moulin à mil et machines à céréales ( + moulin, presses, ..)  
 Bassin de rétention d'eau  
 Bâtiment d'accueil de nouveaux élèves

#### Activités

Aviculture et élevage bétail (à augmenter)  
 Pépinières de noix de cocotiers ( à augmenter)  
 Accueil nouveaux élèves ( prise en charge + outillage + équipement)  
 Aménagement de nouvelles parcelles sur les terrains acquis en 2007( clôtures, puits,...)  
 Alphabétisation et formations  
 Apiculture



Sur les photos de la Ferme Ecole qui figurent dans cette brochure, vous trouverez :

Les élèves fermiers internes : Bella Diedhiou, Sellé Diouf, Djibane Diouf, Pape Tine, Fadel Ndiaye, Ibrahima Touré, Baye Fall, Baye Zale; Mansour Ngom, Moussa Diagne, Ablaye Diop, Daouda Ndiaye, Joseph .

Les membres du personnel de la Ferme Ecole : Mohamed Di Franco ( responsable matériel, hygiène et propreté) , Youssou Ndiaye ( gestionnaire), Léo Sarr (responsable Fimela), Mbaye Ndour, Mbaye Yore Diallo ( technicien agricole), Mamadou Ba ( technicien agricole), Ibou Sarr ( responsable de l'alphabétisation) et l'équipe d'administration, Gora Ndiaye, Josette Loukianoff et Tidiane Diakhaté .



*Retrouvons notre terre, elle nous nourrira ! et peut-être même, offrira-t-elle ses fruits savoureux à d'autres nations qui en ont perdu le goût.*

*Retrouvons notre personnalité africaine propre, et peut-être alors pourra-t-on parler d'unité africaine.*



*Retrouvons-nous nous-même, et peut-être pourrons-nous tendre la main à l'ami étranger, non plus la main d'un mendiant mais celle d'un frère !*

Amadou Hampaté Bâ



C'est l'association Peuples Solidaires de Plouzané qui reçoit les dons faits à Jardins d'Afrique , et qui est habilitée à adresser aux donateurs un récépissé de don déductible d'impôts :

Adresse : Peuples Solidaires - Jean Louis Nicolas 10 rue G Brassens - Plouzané - 29 280

Les sites de Jardins d'Afrique vont être actualisés. Nous en aviserons tous nos amis dès que leur modification sera effective.